



HOJA INFORMATIVA SOBRE LA VIRUELA

Información acerca de la inmunoglobulina de vaccinia (IGV) que se esta investigando

La vacuna contra la viruela se elabora a partir de un virus vivo relacionado con la viruela llamado vaccinia (no es el virus de la viruela). Esta vacuna estimula el sistema inmunológico para que reaccione contra el virus vaccinia y se haga inmune a él. La inmunidad a vaccinia también crea inmunidad a la viruela. En la mayoría de las personas las vacunas de virus vivos resultan inocuas y eficaces. Sin embargo, algunas personas están expuestas a un mayor riesgo de sufrir efectos secundarios graves cuando se vacunan contra la viruela. La inmunoglobulina de vaccinia (IGV) puede ayudar a las personas que presentan ciertas reacciones graves a la vacuna. La IGV es un nuevo fármaco que se esta investigando elaborado a partir del plasma de la sangre de personas inmunes a la viruela. Si usted presenta una reacción grave a la vacuna contra la viruela, es posible que se le ofrezca la IGV.

Información acerca de la IGV

- La IGV es una inmunoglobulina elaborada a partir de la sangre de personas que se han vacunado contra la viruela más de una vez (por lo general, muchas veces). La parte de la sangre (anticuerpos) que protege contra la infección por vaccinia se extrae, se purifica (limpia) y envasa. Se denomina inmunoglobulina.
- La IGV todavía no ha recibido aprobación de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA). Se trata de un medicamento que se esta investigando.
- Hay dos tipos de IGV que ya se están usando: IGV intramuscular (IGV-IM) e IGV intravenosa (IGV-IV).
- La IGV podría utilizarse en casos de vaccinia generalizada, eczema vaccinatum, o vaccinia progresiva.

¿Cómo se administra la IGV?

La IGV se administra mediante una aguja que se inserta en el músculo del brazo (IGV-IM) o mediante una aguja que se inserta en una vena del brazo (IGV-IV). El tipo de IGV (IM o IV) que se administre dependerá de cuál de los dos esté disponible.

Efectos secundarios

- La IGV se prepara a partir de plasma de la sangre humana. Los productos elaborados con sangre humana pueden contener agentes infecciosos, tales como virus, que pueden causar enfermedades. A fin de disminuir la posibilidad de que tales productos transporten virus, los donantes de plasma se someten a pruebas para determinar si han estado en contacto anteriormente con ciertos virus; el plasma recogido se somete a un tratamiento para detectar la presencia de ciertos virus, que se destruyen o se eliminan del plasma.
- Los productos de inmunoglobulina, como la IGV, pueden provocar reacciones alérgicas, leves o graves, y acarrear problemas respiratorios y cardíacos que pueden poner en peligro la vida. Si usted presenta una reacción grave o que pueda poner en peligro su vida, hay atención médica y medicamentos para tratarlo.
- Las personas que tienen dificultad para producir un anticuerpo particular conocido como IgA o que han presentado anteriormente una reacción alérgica grave a productos de anticuerpos humanos corren el riesgo de desarrollar una reacción alérgica al IGV.

HOJA INFORMATIVA SOBRE LA VIRUELA: Información acerca de la inmunoglobulina de vaccinia (IGV) que se está investigando

(continuación de la página anterior)

- La mayoría de los efectos secundarios de productos semejantes son leves y de corta duración. Es posible que sienta dolor de espalda, escalofríos, dolor de cabeza, dolor muscular, dolor de las articulaciones, picazón, debilidad, fiebre, náusea, vómitos, dolores abdominales, sofocones, presión en el pecho, sudores, cambios en la presión arterial, mareos, palidez, falta de aliento, y espasmos. Pocas veces se observan erupciones.
- Algunas personas presentan dolor en el lugar donde se aplica la IGV o cerca del mismo. Aunque no es agradable, tampoco es grave y puede tratarse con analgésicos comunes.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov/agent/smallpox/es, o llame a los CDC al 800-CDC-INFO (español e inglés) o 888-232-6348 (TTY).